



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mardi

dinsdag

21-12-2004

21-12-2004

Soir

Avond

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
BUDGETS	1	BEGROTINGEN	1
Budget des voies et moyens pour l'année budgétaire 2005 (1370/1-3)	1	Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 (1370/1-3)	1
- Projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 (1371/1-43)	1	- Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 (1371/1-43)	1
- Budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2005. Exposé général (1369/1)	1	- Begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2005. Algemene toelichting (1369/1)	1
- Projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004 (1488/1-3)	1	- Wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 (1488/1-3)	1
<i>Reprise de la discussion générale</i>	1	<i>Hervatting van de algemene bespreking</i>	1
<i>Orateurs: Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice, Bart Laeremans, Servais Verherstraeten, André Perpète, Martine Taelman, Melchior Wathelet, président du groupe cdH, Alain Courtois</i>		<i>Sprekers: Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie, Bart Laeremans, Servais Verherstraeten, André Perpète, Martine Taelman, Melchior Wathelet, voorzitter van de cdH-fractie, Alain Courtois</i>	

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MARDI 21 DÉCEMBRE 2004

Soir

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 21 DECEMBER 2004

Avond

La séance est ouverte à 19h.08 par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: Mme Laurette Onkelinx

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé: Patrick De Groote

Gouvernement fédéral

Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères: en mission à l'étranger

Budgets

01 Budget des voies et moyens pour l'année budgétaire 2005 (1370/1-3)

- Projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 (1371/1-43)

- Budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2005. Exposé général (1369/1)

- Projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004 (1488/1-3)

Reprise de la discussion générale

La discussion générale est reprise.

Nous entamons la discussion du volet Justice.

De vergadering wordt geopend om 19.08 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: mevrouw Laurette Onkelinx

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Patrick De Groote

Federale regering

Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken: met zending buitenslands

Begrotingen

01 Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 (1370/1-3)

- Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 (1371/1-43)

- Begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2005. Algemene toelichting (1369/1)

- Wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 (1488/1-3)

Hervatting van de algemene bespreking

De algemene bespreking is hervat.

Wij vatten de bespreking aan van het deel Justitie.

01.01 Tony Van Parys (CD&V): Le procureur du roi d'Anvers a évoqué ce week-end l'énorme sous-estimation de la menace terroriste à Anvers. Le port et la communauté juive font d'Anvers une cible potentielle. L'information circule cependant tellement mal dans la ville, selon le procureur, que la menace des réseaux islamistes ne peut pas être précisément cartographiée.

La section locale de la sûreté de l'Etat comptait encore quinze unités en mars 2000. A présent, celles-ci ne sont plus qu'au nombre de neuf. Il est étonnant, dès lors, que les services judiciaires de l'arrondissement d'Anvers se voient seulement attribuer cinq personnes supplémentaires. Bruxelles en reçoit trente et Charleroi cinq également. Visiblement, personne ne veut voir la réalité angoissante de la ville d'Anvers. A titre d'illustration : aux Pays-Bas, les services de renseignement comptent 500 effectifs.

Le procureur plaide également en faveur d'un accroissement de la capacité d'accueil des établissements pénitentiaires. Les peines alternatives ne résolvent pas le problème de la surpopulation. 1000 détenus allaient recevoir un bracelet de cheville mais ils sont actuellement 350. En outre, la Justice ne dispose pas de suffisamment d'assistants pour l'accompagnement des mesures probatoires et l'offre pour les peines de travail est insuffisante. Outre une amélioration des peines alternatives, d'autres prisons doivent être construites.

Le procureur met également en garde contre l'adaptation de la loi sur la détention préventive. Aujourd'hui, les droits de la défense sont préservés. Si l'assouplissement des peines devait être présenté comme un remède à la surpopulation carcérale, on donnerait un signal erroné aux victimes. Celles-ci l'interprèteront comme une impunité de fait pour les coupables.

Le procureur du Roi connaît la réalité. Il a dénoncé le fait que des étrangers en situation illégale restent en prison après l'expiration du mandat d'arrêt. La prison fait ainsi office de centre fermé pour illégaux, ce qui entraîne une réduction des places pour l'exécution des peines.

La surpopulation carcérale constitue une bombe à retardement. Des mesures doivent être prises d'urgence afin d'accroître la capacité pénitentiaire. J'espère que les observations formulées par le procureur du Roi seront prises au sérieux et que des solutions seront apportées aux problèmes

01.01 Tony Van Parys (CD&V): De procureur des Konings van Antwerpen sprak dit weekend over de schromelijke onderschatting van de terreure dreiging in Antwerpen. Antwerpen kan met zijn haven en joodse bevolking een symboolstad voor een aanslag zijn. De informatievergaring in de stad is volgens de procureur echter zo slecht uitgebouwd dat de dreiging van de islamitische netwerken niet voldoende kan worden ingeschat.

De lokale sectie van de Staatsveiligheid telde in maart 2000 nog vijftien eenheden in Antwerpen, nu zijn dat er nog negen. Het is dus merkwaardig dat de gerechtelijke diensten van het arrondissement Antwerpen slechts vijf mensen extra krijgen. Brussel krijgt er dertig en Charleroi ook vijf. Men wil de angstwekkende realiteit in Antwerpen blijkbaar niet onder ogen zien. Ter illustratie: in Nederland krijgt de inlichtingendienst er 500 personeelsleden bij.

De procureur pleit ook voor een uitbreiding van de gevangenis capaciteit. De alternatieve straffen lossen het probleem van de overbevolking niet op. Er zouden duizend gevangen een enkelband krijgen, maar het zijn er op heden maar 350. Bovendien heeft Justitie niet genoeg assistenten voor de begeleiding van probatiemaatregelen en is het aanbod van werkstraffen onvoldoende. Naast een verbetering van de alternatieve straffen, moeten er gevangenen bijkomen.

Tevens waarschuwt de procureur voor de aanpassing van de wet op de voorlopige hechtenis. Nu zijn de rechten van de verdediging absoluut gevrijwaard. Bij een versoepeling als remedie tegen de overbevolking, geeft men de slachtoffers een verkeerd signaal. Zij zullen dit opvatten als een feitelijke straffeloosheid voor de dader.

De procureur des Konings kent de realiteit. Hij klaagde aan dat illegale vreemdelingen in de gevangenis blijven na afloop van hun aanhoudingsmandaat. Zo doet de gevangenis dienst als gesloten centrum voor illegalen en gaan plaatsen verloren voor strafuitvoering. Straffen zijn er om uitgevoerd te worden.

De overbevolking in de gevangenen is een tijdbom. Er zijn dringend maatregelen nodig om de capaciteit van de gevangenen uit te breiden. Hopelijk neemt men de opmerkingen van de procureur des Konings ernstig en worden er oplossingen gevonden voor de huidige problemen.

actuels.

La circulaire du 15 décembre 2004 demandait au procureur général de suspendre l'exécution des peines d'emprisonnement de moins de trois ans jusqu'au 31 janvier 2005 inclus. C'est déjà la deuxième fois cette année qu'une telle mesure est prise. Il s'agit d'un signe indiquant que l'on n'est pas en mesure, à court terme, d'exécuter les peines infligées pour des crimes très graves.

01.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): On a beaucoup parlé de surpopulation carcérale. Vous savez bien que nous prenons beaucoup d'initiatives pour résoudre ce problème: augmentation du nombre de bracelets électroniques, transfert des détenus d'origine étrangère, détention préventive, etc. Ne faites pas comme si on n'allait pas exécuter les peines. Nous allons simplement postposer de quelques jours le transfert des nouveaux détenus pour arriver à gérer le flux pendant les vacances. Dans les tribunaux d'application des peines, il est possible de changer la nature des peines pour qu'elles soient exécutées.

La surpopulation est une réalité, mais ne dites pas que nous ne faisons rien pour y remédier! Vous savez bien qu'il ne suffit pas d'augmenter le nombre de places, et que la construction d'une nouvelle prison prend du temps. J'espère que dès 2005 nous aurons la possibilité d'intervenir.

01.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Outre les solutions proposées par la ministre, il existe également quelques autres possibilités. Les anciennes casernes militaires pourraient être transformées en prisons pouvant accueillir les détenus à faible risque. A l'instar des Pays-Bas, des bateaux-prison pourraient également être utilisés. Pourquoi ne peut-on pas l'envisager chez nous?

01.04 Tony Van Parys (CD&V): Je ne suis pas d'accord avec la ministre. Lorsque les démocrates chrétiens faisaient partie du gouvernement, des décisions ont été prises pour différentes prisons; depuis que la coalition violette est au pouvoir, aucune décision n'a été prise en matière de capacité supplémentaire. Le ministre Verwilghen a promis en 2001 que 1.000 détenus seraient placés sous surveillance électronique, mais cette méthode n'est utilisée aujourd'hui que pour 350 personnes.

De rondzendbrief van 15 december 2004 vroeg de procureurs-generaal om de uitvoering van gevangenisstraffen van minder dan drie jaar op te schorten tot na 31 januari 2005. Het is reeds de tweede maal dit jaar dat een dergelijke maatregel wordt genomen. Dit is een signaal dat men op korte termijn niet in staat is om straffen voor toch bijzonder ernstige misdrijven uit te voeren.

01.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Er is veel te doen geweest rond de overbevolking in de gevangnissen. U weet best dat we veel initiatieven nemen om dit probleem op te lossen: meer elektronisch toezicht, overbrenging van gevangenen van vreemde afkomst, voorlopige hechtenis, enz. Het getuigt niet van eerlijkheid te beweren dat aan de straffen geen uitvoering zou gegeven worden. We zullen eenvoudigweg de overbrenging van de nieuwe gevangenen met enkele dagen uitstellen. Zo kunnen we de toevloed van gedetineerden tijdens de vakantie gemakkelijker aan. De strafuitvoeringsrechtbanken kunnen de aard van de straffen wijzigen. Daardoor willen we bereiken dat de straffen werkelijk worden uitgevoerd.

De overbevolking is een realiteit, maar u kan niet beweren dat wij niets ondernemen om dat probleem te verhelpen! U weet goed genoeg dat het niet volstaat het aantal plaatsen op te trekken en dat de bouw van een nieuwe gevangenis tijd in beslag neemt. Ik hoop dat wij al in 2005 zullen kunnen ingrijpen.

01.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Buiten de oplossingen die de minister aanhaalt, zijn er nog enkele andere mogelijkheden. Men zou oude legerkazernes kunnen ombouwen tot gevangnissen voor gevangenen met laag risico. Verder kan men, zoals in Nederland, gebruik maken van gevangenisboten. Waarom kan men dat hier niet overwegen?

01.04 Tony Van Parys (CD&V): Ik ben het niet eens met de minister. Toen de christen-democraten deel uitmaakten van de regering, werden beslissingen genomen over verschillende gevangnissen, sinds paars aan het bewind is, werd geen enkele beslissing genomen inzake bijkomende capaciteit. Minister Verwilghen beloofde in 2001 dat er 1.000 gedetineerden onder elektronisch toezicht zouden worden geplaatst, maar vandaag wordt deze methode slechts voor 350 personen gebruikt.

Si la ministre veillait à ce qu'il y ait suffisamment d'assistants de justice, les tribunaux pourraient avoir recours à des mesures probatoires. Le report des peines de prison inférieures à trois ans s'applique à une période de plus de deux mois. Cette mesure est néfaste pour la confiance en la justice.

01.05 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Dire à une personne qu'elle va entrer dans un établissement pénitentiaire le 23 décembre ou le 31 janvier ne change pas grand chose. Ce qui compte, c'est que la peine soit effectuée, et ce dans des conditions normales.

En ce qui concerne les mandats d'arrêt pour les illégaux, vous savez qu'il y a dans les établissements des personnes pour qui le mandat d'arrêt a été levé et des personnes qui pourraient bénéficier d'une libération provisoire mais pour lesquelles se pose le problème de leur situation d'illégalité en Belgique.

Auparavant, le délai pour la reprise de ces illégaux par l'Office des étrangers était long; il a été réduit à 15 jours en 2000 et nous sommes actuellement en train de négocier afin de réduire encore ce délai à 48 heures.

01.06 Tony Van Parys (CD&V): La nécessité d'opérer deux reports en six mois indique qu'il y a un problème structurel.

01.07 Servais Verherstraeten (CD&V): La circulaire stipule qu'une peine de prison allant jusqu'à trois ans est provisoirement suspendue. La ministre prétend que cette mesure ne sera appliquée que pendant quelques semaines, mais que va-t-elle faire si l'un des accusés commet une infraction grave dans l'intervalle? Les mesures en préparation sont encore loin d'être prêtes, mais les problèmes restent posés en attendant. La ministre demande la fermeture de deux anciennes prisons qui pouvaient encore être utilisées pour désamorcer provisoirement le problème.

01.08 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Tout le monde doit être responsabilisé; 40% de la population des établissements pénitentiaires sont des personnes en détention préventive. Il est inacceptable de ne pas tenir compte de la présomption d'innocence.

01.09 Tony Van Parys (CD&V): Nous ne

Indien de minister zou zorgen voor voldoende justitieassistenten, zouden de rechtbanken gebruik kunnen maken van probatiemaatregelen. Het uitstellen van de gevangenisstraffen onder drie jaar geldt voor een periode van meer dan twee maanden. Deze maatregel is vernietigend voor het vertrouwen in de justitie.

01.05 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Iemand zeggen dat hij of zij op 23 december of 31 januari naar de gevangenis moet, verandert niet veel. Wat telt is dat de straf in normale omstandigheden wordt uitgevoerd.

Wat de aanhoudingsbevelen voor illegalen betreft, weet u dat er mensen in de instellingen zitten wier aanhoudingsbevel werd opgeheven of die in aanmerking komen voor voorlopige invrijheidstelling, maar wier illegale situatie in België hen parten speelt.

Vroeger duurde het lang voor die illegalen weer door de Dienst Vreemdelingenzaken werden opgenomen. Die termijn werd in 2000 ingekort tot 15 dagen en wij zijn momenteel aan het onderhandelen om die termijn tot 48 uren in te korten.

01.06 Tony Van Parys (CD&V): Wanneer een uitstel twee maal nodig in zes maanden, is er een structureel probleem.

01.07 Servais Verherstraeten (CD&V): De rondzendbrief bepaalt dat een gevangenisstraf tot drie jaar tijdelijk wordt opgeschort. De minister beweert dat deze maatregel slechts gedurende enkele weken zal worden uitgevoerd, maar wat zal zij doen indien een van de veroordeelden ondertussen een ernstig vergrijp pleegt? De maatregelen die in voorbereiding zijn zullen nog lang op zich laten wachten, maar ondertussen blijven dezelfde problemen bestaan. De minister laat wel twee oude gevangnissen sluiten die nog konden worden gebruikt om tijdelijk de druk van de ketel te halen.

01.08 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Iedereen moet het nodige verantwoordelijkheidsbesef worden bijgebracht. De gevangenisbevolking bestaat voor 40 percent uit personen in voorlopige hechtenis. Het is onaanvaardbaar dat er geen rekening zou gehouden worden met het vermoeden van onschuld.

01.09 Tony Van Parys (CD&V): Wij gaan niet

souscrivons pas à une modification de la loi sur la détention préventive. Les droits de la défense sont parfaitement garantis. Les juges d'instruction usent de cette loi en conscience. Nous nous opposerons à cette modification que les partis flamands de la majorité n'approuvent pas davantage.

Un manager de crise a enfin été désigné pour accompagner l'informatisation de la Justice. En effet, les premières applications du projet Phénix se font attendre depuis quatre ans. Elles seraient prévues pour avril 2005, dans les tribunaux et les parquets de police. De plus, une commande informatique approuvée en juin 2004 par le Conseil des ministres pour les besoins des justices de paix, a été récemment bloquée à la suite de frictions entre l'ancienne et la nouvelle firme. Le *Moniteur belge* a publié en novembre 2004 une offre quasi identique à celle qui avait été annulée in extremis en février 2003, parce qu'elle avait été acceptée pendant la période préélectorale, soit à un moment suspect. La Cour des comptes s'intéresse à juste titre de très près à ce projet.

Le manager de crise a été engagé aux côtés du président du comité de direction du SPF Justice. Sa position est-elle encore tenable à la lumière de ce dossier, des problèmes liés à la comptabilité des établissements pénitentiaires et au détournement d'argent des détenus, de la politique d'achat au sein de son service et du fait que celui-ci se vide de ses effectifs ? On parle abondamment de la responsabilisation des chefs de corps. Le président devrait à mon avis également être responsabilisé.

Nonante mandats de chefs de corps doivent être renouvelés le 1^{er} avril 2007. Alors que la loi règle cette question, la ministre a constitué un groupe de travail chargé de rédiger un rapport sur le renouvellement, l'étalement dans le temps et l'évaluation des mandats. Il s'agit d'un dossier très délicat puisque c'est tout le sommet de la hiérarchie qui est concerné. La transparence absolue s'impose. Nous veillerons à ce que l'objectivité et l'indépendance de la magistrature ne soient pas remises en question, à ce qu'aucun accord ne soit conclu en vue de faire coïncider des plans de carrière personnels et à ce que l'équilibre linguistique soit respecté.

La coalition violette jongle avec les statistiques relatives à la criminalité. Selon les services de police, les statistiques relatives à la circulation routière sont faussées. L'on fait par exemple des contrôles de vitesse dans les bouchons. De cette

akkoord met een wijziging van de wet op de voorlopige hechtenis. Alle waarborgen voor de rechten van verdediging bestaan. De onderzoeksrechters gaan heel gewetensvol met deze wet om. Wij zullen ons hiertegen verzetten. Ook de Vlaamse meerderheidspartijen zijn het er niet mee eens.

Eindelijk werd een crisismanager aangesteld om de informatisering van Justitie te volgen. We wachten na vier jaar immers nog steeds op de eerste toepassingen van het Phénix-project, namelijk in april 2005 in de politierechtbanken en op de politieparketten. Bovendien kon een informaticabestelling voor de vrederechters, die werd goedgekeurd in de Ministerraad in juni 2004, onlangs wegens strubbelingen tussen de oude en de nieuwe firma niet doorgaan. In november 2004 werd in het *Belgisch Staatsblad* een offerte gepubliceerd die bijna identiek is aan de offerte die in februari 2003 op de valreep werd geannuleerd omdat ze in de verdachte periode voor de verkiezingen werd aanvaard. Er werden al wel engagementen aangegaan voor een bedrag van 301 miljoen frank. Het Rekenhof toont terecht veel interesse voor dit project.

De crisismanager werd aangesteld naast de voorzitter van het directiecomité van de FOD Justitie. Is zijn positie nog wel houdbaar, rekening houdend met dit dossier, met de mistoestanden bij de boekhouding van de strafinrichtingen en de afwending van gelden van gedetineerden, met het aankoopbeleid en met de leegloop van zijn dienst? Men heeft de mond vol over het responsabiliseren van de korpsoversten. Ook de voorzitter moet worden geresponsabiliseerd.

Op 1 april 2007 moeten negentig mandaten van korpsoversten worden vernieuwd. Dat is wettelijk geregeld, maar de minister heeft nu een werkgroep opgericht om een rapport op te stellen over de hernieuwing van de mandaten, de spreiding in de tijd en de evaluatie van de mandaten. Dit is een bijzonder kiese zaak. Het gaat hier over de volledige top van de magistratuur. Er is volledige transparantie nodig. Wij zullen erop toezien dat niet wordt geraakt aan de objectiviteit en de onafhankelijkheid van de magistratuur, dat er geen afspraken worden gemaakt om individuele carrièreplanningen op elkaar af te stemmen en dat het taalevenwicht behouden blijft.

Paars jongleert met de criminaliteitsstatistieken. Volgens de politiediensten worden de verkeersstatistieken vervalst. Men doet bijvoorbeeld snelheidscontroles in de files. Daardoor zijn de cijfers die worden gehanteerd niet relevant.

manière, les chiffres qui sont mis en avant ne sont pas pertinents. En outre, selon le comité de contrôle du Parlement, des chiffres fiables ne seront pas disponibles avant 2006 au plus tôt. En ce qui concerne l'année 2004, des milliers d'informations n'ont pas été introduites dans la base de données centrale. La ministre ne peut se prêter à une manipulation politique des statistiques au sein du gouvernement.

Une refonte des arrondissements judiciaires a été annoncée. Les autorités judiciaires de l'arrondissement d'Audenaerde s'occupent de l'insertion de cet arrondissement dans un ensemble plus vaste. Cette mesure risque d'affecter la motivation des magistrats. L'arrondissement d'Audenaerde doit continuer de fonctionner. Le service est de bonne qualité, proche du citoyen et on ne constate aucun arriéré judiciaire.

Je conclus en lançant un appel aux partis flamands de la majorité pour ne plus donner carte blanche à la ministre de la Justice dans le cadre de sa politique. En 2005, il faudra faire front commun dans un certain nombre de dossiers importants. Tout le monde s'accorde à dire qu'il convient de modifier la loi sur l'acquisition rapide de la nationalité. Il faut également se préoccuper de la mise en place d'une école de magistrats par Communauté, en collaboration avec les universités. Il convient en outre de mettre en oeuvre un véritable droit sanctionnel de la jeunesse, sur la base du projet de loi du précédent ministre de la Justice. Enfin, nous devons ensemble nous opposer à toute discrimination en matière d'infrastructures pour les justiciables flamands et aux avantages considérables accordés à Bruxelles en matière de personnel. Nous devons prendre des initiatives après les vacances de Noël. Ainsi, nous pourrions rétablir la confiance dans la justice en Flandre.

01.10 André Perpète (PS): Le troisième pouvoir que constitue la Justice n'a pas reçu la même attention dans le passé que les autres pouvoirs. Dans un contexte économique difficile, le groupe socialiste se félicite de l'effort particulier qui est consenti afin d'accorder à la Justice les moyens nécessaires à son fonctionnement. Cette croissance s'inscrit dans le prolongement du budget 2004 et montre que le gouvernement a décidé de libérer des moyens importants pour améliorer l'efficacité de la Justice. Ces moyens supplémentaires ne doivent cependant pas occulter qu'une grande partie du budget est destinée aux frais de fonctionnement. Des mesures devront être prises pour limiter les dépenses fixes.

Bovendien kunnen er volgens het controlecomité van het Parlement ten vroegste in 2006 betrouwbare cijfers zijn. Voor 2004 worden duizenden gegevens niet in de centrale gegevensbank ingebracht. De minister mag zich niet lenen tot politieke manipulatie van de statistieken in de regering.

Een hertekening van de gerechtelijke arrondissementen werd aangekondigd. De gerechtelijke autoriteiten van het arrondissement Oudenaarde zijn bezorgd over de mogelijke opname van dit arrondissement in een groter geheel. Dit dreigt de motivatie van de magistraten aan te tasten. Het arrondissement Oudenaarde moet blijven functioneren. Er is een behoorlijke dienstverlening, dicht bij de burger, en er is geen gerechtelijke achterstand.

Ik besluit met een oproep aan de Vlaamse meerderheidspartijen om de minister van Justitie niet langer *carte blanche* te geven bij het justitiebeleid. In 2005 moeten we front vormen in een aantal belangrijke dossiers. We zijn het allen eens over de noodzaak om de snel-Belgwet te wijzigen. Ook moeten we werk maken van één magistratenschool per Gemeenschap in samenwerking met de universiteiten. We moeten komen tot een echt jeugdsanctierecht op basis van het wetsontwerp van de vorige minister van Justitie. Tot slot moeten we front vormen tegen de discriminatie inzake infrastructuur van de Vlaamse rechtzoekende en tegen de ongebreidelde bevoordeling van Brussel inzake personeel. Na het kerstecres moeten we initiatieven nemen. Zo kunnen we het vertrouwen in de justitie herstellen in Vlaanderen.

01.10 André Perpète (PS): Als derde macht heeft de Justitie in het verleden nooit op de middelen of aandacht kunnen rekenen die de twee overige machten werden toebedeeld. De socialistische fractie stelt dan ook met tevredenheid vast dat, ondanks de moeilijke economische context, grote inspanningen worden geleverd om Justitie de nodige werkmiddelen toe te kennen. Die groei ligt in het verlengde van de begroting voor 2004 en toont aan dat de regering heeft beslist aanzienlijke middelen vrij te maken om de werking van Justitie doeltreffender te maken. Die bijkomende middelen mogen echter niet verhullen dat een groot gedeelte van de begroting voor de werkkosten is bestemd. Er moeten maatregelen worden genomen

om de vaste uitgaven terug te dringen.

Certaines réformes déjà décidées commencent à porter leurs fruits, comme l'accès à la justice, les juges de complément, la gratuité de l'aide juridique de première ligne ou les mesures prises pour renforcer les moyens humains et matériels. Nous apprécions, Madame la vice-première ministre, la méthode que vous utilisez pour mener à bien les différents chantiers ouverts pour restaurer cette vénérable bâtisse. Je ne vais citer que quelques points de la note de politique générale.

Nous sommes partisans d'un développement des modes alternatifs de résolution des conflits. Dès lors, à l'instar de la médiation, il importe d'encourager la conciliation et de prévoir des passerelles suffisamment souples avec la juridiction de fond. Aujourd'hui de nombreuses parties renoncent à la conciliation par crainte d'échouer ou de perdre du temps.

La justice doit quasiment toujours départager des prétendants antagonistes. Sa perception est difficile, et ceux qui n'obtiennent pas satisfaction critiqueront toujours la justice.

A propos de l'accès à la justice, notre groupe se réjouit des nombreux efforts déjà accomplis. Cependant il ne faut pas que la réponse sur la répétabilité des frais d'avocat ne vienne entraver cet accès.

Nous souscrivons aux initiatives proposées en vue d'accélérer l'exercice de la justice et de sanctionner les abus de procédure. Il conviendrait, par ailleurs, de mettre en place un système de certification des experts. Il est également important d'adapter l'appareil judiciaire aux nouvelles technologies.

Lorsqu'une juridiction rend une décision, il est important que le destinataire comprenne la portée de la décision, si l'on croit en la vertu pédagogique de la procédure, notamment pénale. Nous nous réjouissons que le gouvernement s'attaque à la simplification.

En conclusion, notre groupe apportera son soutien à Mme la ministre. Nous sommes persuadés que si les efforts financiers sont poursuivis, nous disposerons à moyen terme d'une justice répondant aux besoins de la société du XXI^e siècle. Le groupe socialiste y contribuera en participant activement aux travaux de la Commission de la Justice en 2005 (*Annalidissements sur les bancs de la*

Een aantal hervormingen die we in het verleden hebben goedgekeurd, beginnen hun vruchten af te werpen. Ik denk aan de toegankelijkheid van het gerecht, de toegevoegde rechters, het gratis aanbieden van eerstelijnsrechtshulp of nog de maatregelen die getroffen werden om het personeel en de materiële werkmiddelen te versterken. Mevrouw de minister, we waarderen de methode die u hanteert om de verschillende initiatieven die u genomen heeft om de eerbiedwaardige instelling van het gerecht te verjongen, tot een goed einde te brengen. Ik zal slechts naar enkele punten uit de algemene beleidsnota verwijzen.

Wij zijn voorstander van alternatieve wijzen van conflictoplossing. Net zoals de bemiddeling moet ook de verzoening worden aangemoedigd en moet in voldoende soepele brugmechanismen met de rechtscollages die de zaken ten gronde behandelen worden voorzien. Vandaag zien tal van partijen af van verzoening omdat zij vrezen in het ongelijk te worden gesteld of veel tijd te zullen verliezen.

Het gerecht moet nagenoeg altijd geschillen beslechten waarin de partijen lijnrecht tegenover elkaar staan. Het is soms moeilijk om een inzicht te krijgen in de manier waarop het gerecht precies te werk gaat, en degenen die in het ongelijk worden gesteld zullen altijd kritiek hebben op het gerecht.

Onze fractie verheugt zich over de vele inspanningen die reeds geleverd zijn op het vlak van de toegankelijkheid van het gerecht. Nochtans mag het antwoord inzake de terugvorderbaarheid van de advocatenkosten deze toegankelijkheid niet bemoeilijken.

We steunen de initiatieven om de rechtsbedeling sneller te laten verlopen en om proceduremisbruiken tegen te gaan. Er zou trouwens een systeem van certificatie van de deskundigen ingevoerd moeten worden. Even belangrijk is het dat het gerechtelijke apparaat aan de nieuwe technologieën wordt aangepast.

Als een rechtbank een vonnis velt, is het belangrijk dat de aangesproken persoon de draagwijdte van de beslissing begrijpt. Zoniet heeft de rechtspleging, in het bijzonder de strafvordering, geen enkel pedagogisch nut. We zijn tevreden dat de regering werk maakt van de vereenvoudiging.

Om te besluiten, onze fractie zal de minister steunen. We zijn ervan overtuigd dat als de financiële inspanningen worden voortgezet, we op middellange termijn over een gerechtelijk apparaat zullen beschikken dat beantwoordt aan de noden van de samenleving van de 21^e eeuw. De socialistische fractie zal hiertoe haar steentje bijdragen en in 2005 actief deelnemen aan de

2005. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

01.11 Martine Taelman (VLD): Le département de la Justice disposera en 2005 d'un budget de 1,367 milliards d'euros. Lors du débat budgétaire de l'année dernière, j'avais commencé mon intervention en constatant que la confiance des citoyens dans la Justice était particulièrement faible. Lors de l'entrée en fonction du Conseil supérieur nouvellement élu, il s'est avéré que les citoyens expriment un nombre considérable de plaintes concernant la Justice.

La lenteur de l'appareil judiciaire serait la cause principale de ce manque de confiance. La prescription d'affaires pénales spectaculaires renforce cette image négative auprès des citoyens. Ces dernières années, la Justice s'est néanmoins vue accorder une attention particulière ainsi que des moyens supplémentaires importants, ce qui était nécessaire.

Le droit familial a nettement moins retenu l'attention, alors que presque chaque citoyen a affaire à la justice dans ce domaine en raison de l'évolution de la société. Les décisions prises touchent personnellement les citoyens et sont souvent perçues comme injustes. En Belgique, un mariage sur trois se solde par un divorce. Plus de 10.000 enfants sont confrontés au divorce de leurs parents, sans même parler des enfants dont les parents sont cohabitants. Tout système juridique doit suivre l'évolution sociale et, surtout, s'efforcer d'en atténuer les effets. Notre droit familial n'est pas adapté à l'évolution de la société.

Ces dix dernières années, le droit de la famille n'a pas fait l'objet de beaucoup d'attention. Chacun s'est dès lors réjoui que l'accord de gouvernement accorde une large place à cette matière. Une sous-commission Droit de la famille a été constituée au sein de la commission de la Justice pour examiner les différents thèmes y afférents. Pendant un an et demi, la sous-commission s'est attelée à un seul dossier très ardu, la filiation, dont la commission de la Justice de la peut à présent poursuivre l'examen. Au Sénat, le groupe de travail Bioéthique se penche depuis des mois sur quelques questions d'ordre éthique, dont le problème des mères porteuses, et la commission de la Justice traite du problème des enfants morts-nés. Après un an et demi, un avant-projet relatif à la garde matérielle partagée a été déposé. Le gouvernement doit évidemment laisser une marge de manœuvre suffisante à la sous-commission mais, selon

werkzaamheden van de commissie voor de Justitie. (*Applaus bij de meerderheid*)

01.11 Martine Taelman (VLD): Het departement Justitie kan in het jaar 2005 op 1,367 miljard euro rekenen. Bij het begrotingsdebat van vorig jaar begon ik met de vaststelling dat het vertrouwen van de burger in Justitie bijzonder laag is. Bij het aantreden van de nieuw verkozen Hoge Raad bleek andermaal dat burgers enorm veel klachten uitten over Justitie.

De belangrijkste factor voor het gebrek aan vertrouwen zou de trage werking van het gerecht zijn. De verjaring van spectaculaire strafzaken versterkt deze beeldvorming bij de burger. Nochtans heeft Justitie de jongste jaren veel aandacht gekregen en gingen er veel bijkomende middelen naartoe. Dit was nodig.

Er was echter veel minder aandacht voor het familierecht, hoewel door de maatschappelijke evolutie bijna elke burger op dit vlak in aanraking komt met het gerecht. De beslissingen raken de burgers persoonlijk en worden heel dikwijls als onrechtvaardig ervaren. Een op drie huwelijken in België wordt door een echtscheiding ontbonden. Elk jaar worden in België meer dan 10.000 kinderen geconfronteerd met de echtscheiding van hun ouders. Dan hebben we het nog niet over die kinderen waarvan de ouders samenwonen. Een rechtssysteem moet de maatschappelijke evoluties volgen en vooral de effecten ervan proberen te verzachten. Ons familierecht is niet aangepast aan de maatschappelijke evolutie.

De afgelopen tien jaar is er niet zoveel gebeurd op het vlak van het familierecht. Iedereen was dan ook verheugd dat het regeerakkoord hieraan uitgebreid aandacht besteedt. In de commissie Justitie werd een subcommissie Familierecht opgericht om de verschillende onderwerpen te behandelen. Gedurende anderhalf jaar heeft de subcommissie haar tanden stukgebeten op één dossier, de afstamming, dat nu door de commissie Justitie verder behandeld kan worden. In de Senaat is de werkgroep bio-ethiek al maanden bezig met enkele ethische problemen, waaronder het draagmoederschap, en behandelt de commissie Justitie het probleem van de levenloos geboren kinderen. Na anderhalf jaar is er een voorontwerp betreffende de gedeelde materiële bewaring. Het is natuurlijk zo dat de regering de subcommissie voldoende ruimte moet laten, maar in het regeerakkoord staat dat de regering een wezenlijke

l'accord de gouvernement, celui-ci doit fournir une contribution substantielle. Jusqu'à présent, cette contribution s'est limitée à la présence d'un collaborateur en commission. Dans sa note de politique générale, la ministre déclare qu'elle continuera à suivre les discussions en sous-commission, de manière plus active qu'aujourd'hui, il faut l'espérer.

La sous-commission entame demain la discussion du droit du divorce et de ses différents volets. En ce qui concerne la garde matérielle partagée, la ministre propose de faire figurer un modèle dans la loi, qui, à défaut d'autres éléments, doit être suivi. Il n'est toutefois pas aisé d'imposer un régime de garde partagée. Il faut avant tout s'efforcer d'obtenir un accord entre les deux parents, également dans l'intérêt des enfants. Les enfants doivent être informés et entendus.

L'exécution forcée constitue un point connexe. Cette procédure nous laisse plutôt sceptiques dès lors qu'elle a une incidence importante sur l'enfant. La proposition de loi déposée par le VLD constitue un moyen de pression, à savoir la révision éventuelle du règlement en matière de garde des enfants. Le fait que la ministre ait prévu, dans son avant-projet de loi, un mécanisme de saisie systématique du tribunal est une bonne chose.

Le divorce sans faut ne mérite pas en réalité que l'on s'y attarde. Le VLD souhaite que la désunion durable constitue la seule cause de divorce. La pension alimentaire devrait être fixée sur une base objective et être limitée dans le temps. Il convient de réviser l'article 301 à cet effet. Nous espérons que les discussions seront fructueuses.

En ce qui concerne la succession, il convient d'applaudir à l'égalité de traitement entre les couples mariés et les couples non mariés. Nous verrons ce qui sera proposé.

Selon la ministre, la création d'un tribunal de la famille afin de mettre un terme à l'actuel morcellement des compétences recueille un large consensus. Il est toutefois regrettable que les milieux concernés ne soient consultés qu'aujourd'hui.

Quant à la mise au point d'une méthode forfaitaire permettant le calcul des montants à verser pour les enfants, nous sommes favorables à la création d'un groupe de travail.

bijdrage moet leveren. Totnogtoe is dat beperkt gebleven tot het bijwonen van de commissie door een medewerker. In haar beleidsnota zegt de minister dat ze de discussies in de subcommissie zal blijven volgen. Hopelijk op een meer actieve manier dan nu het geval is.

De subcommissie vat morgen de bespreking aan van het echtscheidingsrecht en de daarmee samenhangende subonderwerpen. Wat de beurtelings materiële bewaring betreft, stelt de minister voor om een model in de wet op te nemen dat, bij gebrek aan andere elementen, gevolgd moet worden. Het is echter niet vanzelfsprekend om een verplichte bilocatieregeling op te leggen. Er moet in de eerste plaats gestreefd worden naar een overeenkomst tussen beide ouders, wat ook in het belang van de kinderen is. De kinderen moeten worden geïnformeerd en gehoord.

Een punt dat hiermee samenhangt is de gedwongen tenuitvoerlegging. Wij zijn hierover eerder sceptisch, omdat dit ook een grote invloed heeft op het kind. Het door de VLD ingediende wetsvoorstel creëert eerder een stok achter de deur, namelijk de eventuele herziening van de verblijfsregeling. Positief is dat de minister in haar voorontwerp in een mechanisme van voortdurende aanhangigmaking bij de rechtbank voorziet.

Aan de schuldloze echtscheiding zouden eigenlijk niet veel woorden meer vuilgemaakt moeten worden. De VLD wil dat duurzame ontwrichting de enige grond tot echtscheiding wordt. De onderhoudsuitkering moet op een objectieve basis berusten en beperkt zijn in de tijd. Hiervoor moet artikel 301 herbekeken worden. We hopen dat de discussies vruchtbaar zullen zijn.

Wat de erfopvolging betreft, is de gelijkheid in behandeling tussen gehuwde en ongehuwde koppels toe te juichen. We zullen zien wat er wordt voorgesteld.

Volgens de minister is er een brede consensus om door de oprichting van een familierechtbank een einde te maken aan de huidige versnippering van bevoegdheden. Het is wel jammer dat de betrokken middelen nu pas geconsulteerd worden.

We staan positief tegenover de oprichting van een werkgroep over de forfaitaire methode voor de berekening van de respectieve bijdragen voor de kinderen. De VLD wil wel nog meer duidelijkheid ter zake.

Il est incompréhensible qu'à la demande de la ministre, les trois propositions de loi relatives aux avocats de la jeunesse, au droit des enfants d'être entendus et à l'accès au juge n'aient pas encore été examinées. Depuis des années, le Commissariat aux droits de l'enfant désigne ces matières comme des priorités. Le VLD ne tolérera plus le moindre report à cet égard. *(Applaudissements)*

01.12 Laurette Onkelinx, ministre *(en français)*: Je partage l'opinion de Mme Taelman concernant le droit de la famille mais je ne peux pas travailler en même temps en sous-commission Droit de la famille et en commission de la Justice.

A l'issue des États généraux de la famille, un projet de loi a été déposé au sujet de l'hébergement égalitaire et du respect du droit de visite. Une priorité est donnée en commission de la Justice à la révision de la loi de 1965 et aux propositions de loi relevées de caducité concernant les droits des mineurs.

01.13 Melchior Wathelet (cdH): Nous avons reçu une note de politique générale de 110 pages, dans laquelle toute une série de dossiers est passée en revue. Nous en suivrons l'évolution.

Concernant l'expertise judiciaire, la loi vise à en accélérer le cours et à en réduire le coût pour le justiciable. Il y a lieu de déposer une liste d'experts agréés auprès des tribunaux. Il est important de valoriser le travail des experts et d'améliorer la procédure de paiement.

Le budget prévu pour les frais de justice en matière répressive s'élève à 78,4 millions pour 2005, montant que la Cour des comptes considère comme insuffisant.

Vous avez émis une volonté de conscientiser les magistrats à l'aspect financier de certaines de leurs réquisitions. Je rappelle nos réticences quant à cette mesure.

Concernant la médiation, un montant de 920.000 euros est inscrit pour les médiateurs agréés, montant inchangé par rapport à 2004. Nous espérons que ce budget ne sera pas suffisant et qu'il y aura un réel envol de la médiation.

Je me réjouis de l'augmentation prévue en matière de dépenses de personnel magistrats. Il faut trouver des solutions pour le pécule de vacances

Het is onbegrijpelijk dat de drie wetsvoorstellen over de jeugdadvocaten, het hoorrecht en de toegang tot de rechter op vraag van de minister nog niet werden behandeld. Al jaren vermeldt het Kinderrechtencommissariaat dit in haar rapport als een prioriteit. De VLD zal geen verder uitstel dulden. *(Applaus)*

01.12 Minister Laurette Onkelinx *(Frans)*: Al deel ik de mening van mevrouw Taelman over het familierecht, toch kan ik niet tegelijkertijd in de subcommissie « Familierecht » en in de commissie voor de Justitie werken.

Na de Staten-Generaal van het Gezin werd een wetsontwerp betreffende de "gelijke bewaring" en het naleven van het bezoekrecht ingediend. In de commissie voor de Justitie wordt voorrang gegeven aan de herziening van de wet van 1965 en aan de van verval ontheven wetsvoorstellen inzake de rechten van minderjarigen.

01.13 Melchior Wathelet (cdH): Wij hebben een algemene beleidsnota van 110 bladzijden ontvangen, waarin een hele reeks dossiers aan bod komen. Wij zullen de voortgang ervan van nabij volgen.

Voor de gerechtelijke expertise beoogt de wet het verloop ervan te versnellen en de kosten voor de rechtzoekende te drukken. Er moet een lijst van erkende experts bij de rechtbanken worden aangelegd. Het is belangrijk het werk van de experts naar waarde te schatten en de betalingsprocedure te verbeteren.

Voor 2005 werd een budget van 78,4 miljoen euro voor gerechtskosten in strafzaken uitgetrokken. Volgens het Rekenhof is dit bedrag onvoldoende.

U hebt de wens uitgesproken om de magistraten te wijzen op het financiële aspect van sommige van hun vorderingen. Ik herinner u aan onze bedenkingen in verband met die maatregel.

Wat de bemiddeling betreft, is in de begroting 920.000 euro opgenomen voor de erkende bemiddelaars, een bedrag dat ongewijzigd is gebleven in vergelijking met 2004. Wij hopen dat dat bedrag niet zal volstaan en dat de bemiddeling zich sterk zal ontwikkelen.

Het verheugt mij dat de middelen voor de magistratuur zullen worden opgetrokken, zodat de personeelsbezetting kan worden uitgebreid. Voor

de ces magistrats. J'espère que la négociation de protocoles au niveau des différentes Cours d'appel ou parquets généraux du pays est en bonne voie (par exemple pour Liège et Gand).

La diminution des frais de fonctionnement en matière de surveillance électronique semble contredire l'idée d'en faire une peine autonome et d'augmenter le nombre de détenus qui lui sont soumis. Si c'est une bonne mesure, IL faut pouvoir faire face à son encadrement coûteux.

L'augmentation des moyens accordés en 2005 aux maisons de justice est positive, même si elle ne sera pas suffisante. Il fallait cependant souligner l'importance du travail réalisé en ces lieux.

Le projet Dupont a créé des attentes importantes. Nous soutenons totalement cette réforme mais aussi l'obligation de rencontrer concrètement ces attentes. Nous nous réjouissons de la mise sur pied du tribunal d'application des peines.

01.14 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La loi sur le tribunal d'application des peines est actuellement au Conseil d'État.

01.15 Melchior Wathelet (cdH): La formation du personnel pénitentiaire est une priorité; il faut repartir de la base en matière de politique pénitentiaire.

01.16 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La formation est la question centrale, tant pour le personnel nouveau que pour le personnel déjà en place, entre autres pour la gestion des phénomènes de crise. Elle est débattue avec les représentants syndicaux dans le cadre des négociations de l'accord social.

01.17 Melchior Wathelet (cdH): Il faut permettre au personnel psycho-médico-social, souvent frustré car confiné à des tâches administratives, de retourner à son vrai travail sur le terrain.

En ce qui concerne les bâtiments de justice, il est nécessaire de poursuivre votre relation avec le ministre en charge de la Régie des bâtiments. A Paifve et au palais des princes-évêques à Liège, il

het vakantiegeld van die magistraten moet nog een oplossing worden gevonden. Ik hoop dat de onderhandelingen over protocollen bij de verschillende hoven van beroep en parketten-generaal van het land goed vorderen (bijvoorbeeld voor Luik en Gent).

De vermindering van de werkingskosten voor het elektronisch toezicht lijkt in strijd te zijn met de logica om er een autonome straf van te maken en er meer gedetineerden aan te onderwerpen. Al is dat op zich een goede maatregel, toch vraag ik mij af of men de kosten die eruit voortvloeien, ten laste zal kunnen nemen.

Dat in 2005 meer middelen aan de justitiehuisen zullen worden toegekend, is een positieve zaak, al zal dat niet volstaan. Het is evenwel van belang te onderstrepen welke inspanningen op dit vlak werden gedaan.

Wat het ontwerp-Dupont betreft, zijn de verwachtingen hooggespannen. Wij scharen ons volmondig achter die hervorming en onderstrepen dat het belangrijk is die verwachtingen concreet worden ingevuld. Wij zijn blij dat de eerste aanzet tot de oprichting van een strafuitvoeringsrechtbank werd gegeven.

01.14 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Op dit ogenblik buigt de Raad van State zich over de wet betreffende de strafuitvoeringsrechtbank.

01.15 Melchior Wathelet (cdH): De opleiding van het gevangenispersoneel is een prioriteit; in het gevangenisbeleid moet opnieuw van de basis worden vertrokken.

01.16 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Zowel voor nieuwe personeelsleden als voor diegenen die reeds enige ervaring hebben, is de opleiding van cruciaal belang, onder andere op het stuk van het crisisbeheer. In het kader van de onderhandelingen over het sociaal akkoord wordt daarover met de vakbonden gesproken.

01.17 Melchior Wathelet (cdH): Het psychomedisch-sociaal personeel is vaak gefrustreerd omdat het zich tot administratieve taken beperkt ziet. Men moet ervoor zorgen dat die mensen opnieuw hun oorspronkelijke opdracht, met name het veldwerk, kunnen vervullen.

Wat de gerechtsgebouwen betreft, is het belangrijk dat u uw samenwerking met de minister bevoegd voor de Regie der Gebouwen voortzet. In Paifve en in het prinsbisshoppelijk paleis te Luik staat de

en va de la sécurité des personnes. Vous vous êtes aussi engagée à faire du palais de Justice de Dinant une priorité pour 2005.

En matière de surendettement, le budget prévoit le transfert des compétences en la matière du juge des saisies vers les tribunaux du travail. Il s'agit d'une charge de travail énorme pour laquelle il n'est pas certain que les juridictions du travail recevront du gouvernement les moyens suffisants. Je vous rappelle ici les propositions de loi que j'ai personnellement introduites.

Je soutiens personnellement l'extension de l'échevinage. Il s'agit ici de soutenir et de reconnaître dans une loi ce travail laborieux et insuffisamment rémunéré. Nous avons déposé des amendements en ce sens.

La question de la répétibilité des honoraires d'avocats est une question qui me tient à cœur et par rapport à laquelle j'ai déposé une proposition de loi.

En matière de conciliation, je suis partisan de la soumettre à une base volontaire plutôt qu'obligatoire.

Concernant les arrondissements judiciaires, gardez-vous de changer ce qui fonctionne bien.

01.18 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Ce n'est pas pour le plaisir de redessiner ces arrondissements! Je ne vais ni infirmer ni confirmer de rumeur quant au regroupement de l'un ou l'autre arrondissement.

Le problème est celui de la définition des compétences à décentraliser. Il s'agit de moderniser l'appareil. Tous les niveaux doivent être responsabilisés.

01.19 Melchior Wathelet (cdH): De nombreux arrondissements fonctionnent très bien. Des changements pourraient faire plus de tort que de bien, et je sais que les gens sont inquiets.

01.20 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Tous les changements font peur!

01.21 Tony Van Parys (CD&V): Sitôt arrivé aux affaires, le gouvernement a annoncé une modification des arrondissements judiciaires dans le but de réaliser un accroissement d'échelle. Mais

veiligheid van de mensen op het spel. U heeft er zich tevens toe verbonden van het gerechtshuis van Dinant in 2005 een prioriteit te maken.

Wat de overmatige schuldenlast betreft, staat in de begroting dat de bevoegdheden van de beslagrechter naar de arbeidsrechtbanken zullen worden overgeheveld. Het gaat om een enorme werklast en het staat niet vast dat de arbeidsgerechten voldoende middelen zullen krijgen van de regering om deze bijkomende taak aan te kunnen. Ik herinner u hier aan de wetsvoorstellen die ik zelf heb ingediend.

Ik ben zelf voorstander van een uitbreiding van de 'échevinage'-regeling. Het gaat hier om het ondersteunen en het erkennen in een wet van dit moeizame en onvoldoende bezoldigde werk. Wij hebben amendementen in die zin ingediend.

Het probleem van de terugvorderbaarheid van de advocatenhonoraria is een kwestie die mij na aan het hart ligt, en waarover ik een wetsvoorstel heb ingediend.

Wat de minnelijke schikking betreft, ben ik voorstander van die op vrijwillige basis voor te leggen veeleer dan verplichtend.

En betreffende de gerechtelijke arrondissementen: hoed u om iets te wijzigen wat goed werkt!

01.18 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Die hertekening van de arrondissementen heeft wel degelijk haar redenen! Ik zal hier geen geruchten over de samensmelting van deze of gene arrondissementen bevestigen of ontkennen.

Het probleem schuilt in de omschrijving van de bevoegdheden die moeten worden gedecentraliseerd. Het is de bedoeling het gerechtelijk apparaat te moderniseren. Alle niveaus moeten worden geresponsabiliseerd.

01.19 Melchior Wathelet (cdH): Tal van arrondissementen functioneren zeer goed. Bepaalde wijzigingen zouden wel eens meer kwaad dan goed kunnen doen, en ik weet dat de betrokkenen ongerust zijn.

01.20 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Mensen zijn altijd bang voor veranderingen!

01.21 Tony Van Parys (CD&V): Al sinds het aantreden van deze regering wordt een wijziging van de gerechtelijke arrondissementen aangekondigd met het oog op een

une telle opération doit s'effectuer sur la base d'une proposition concrète et après concertation avec les intéressés. En se bornant à dire qu'une réforme va être mise en chantier, on crée un climat d'inquiétude au sein du corps judiciaire. Le discours de la ministre sème la confusion.

01.22 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Cette proposition de changement fondamental déstabilise les fonctionnaires.

01.23 Tony Van Parys (CD&V): Lorsque j'étais ministre de la Justice, les limites des justices de paix ont été redessinées en concertation avec les intéressés. Aujourd'hui, la ministre échafaude des plans sans consulter les parties concernées.

01.24 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Je ne vais pas cacher mes intentions au Parlement! Je les explique dans ma note de politique générale. Cela fera l'objet d'un large dialogue avec les acteurs de terrain.

01.25 Tony Van Parys (CD&V): Un front, composé de MM. Paul Tant, Herman De Croo et de Tony Van Parys, s'est en tout cas déjà constitué en ce qui concerne Audenaerde. (*Sourires*)

01.26 Bart Laeremans (Vlaams Belang): La ministre avait promis de nous présenter de nouvelles idées d'ici à fin 2004. Elle s'était notamment engagée à s'attaquer au problème de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Nous communiquera-t-elle aujourd'hui encore son point de vue à ce propos ou le dossier sera-t-il reporté jusqu'à la prochaine conférence interministérielle? La politique mise en œuvre par la ministre suscite de nombreuses questions auxquelles elle n'apporte elle-même aucune réponse.

01.27 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Je ne vois pas non plus où l'on aurait pu lire que j'allais faire des propositions avant la fin de cette année pour Bruxelles-Hal-Vilvorde.

01.28 Melchior Wathelet (cdH) : Dans certains arrondissements, surtout les plus petits, il y a un sentiment d'inquiétude sur les redécoupages et la rationalisation de la collaboration entre arrondissements. Au fil du temps, chacun évoque les scénarios les plus invraisemblables.

Pour la fin des mandats de chefs de corps, il va y avoir d'ici peu la nomination d'une centaine de personnes. Dans votre note, vous démontrez l'intention de régler les problèmes de leur statut et

schaaalvergroting. Zo'n operatie moet gebeuren op basis van een concreet voorstel en na overleg met de betrokkenen. Louter zeggen dat er iets zal gebeuren, creëert enkel ongerustheid bij het gerechtelijk korps. De woorden van de minister scheppen onzekerheid.

01.22 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Dit voorstel tot fundamentele verandering destabiliseert de ambtenaren.

01.23 Tony Van Parys (CD&V): Toen ik minister van Justitie was, werden de grenzen van de vrederechten in overleg met de betrokkenen hertekend. Nu maakt de minister plannen zonder de betrokkenen te raadplegen.

01.24 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*) Ik ga mijn plannen niet voor het Parlement verbergen! Ik licht ze toe in mijn beleidsnota. Dit zal het voorwerp zijn van een grondige dialoog met de actoren op het terrein.

01.25 Tony Van Parys (CD&V): Er is alleszins al een front voor Oudenaarde, bestaande uit de heren Paul Tant, Herman De Croo en Tony Van Parys. (*Glimlachjes*)

01.26 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De minister had beloofd om tegen het einde van 2004 met nieuwe ideeën naar buiten te komen. Onder meer het probleem van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde zou door haar worden aangepakt. Geeft de minister vandaag nog haar standpunt over deze zaak of wordt dit dossier uitgesteld tot op de interministeriële conferentie? Het beleid van de minister roept veel vragen op maar zij zelf geeft geen antwoorden.

01.27 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik weet ook niet waar men zou hebben kunnen lezen dat ik nog vóór het jaareinde voorstellen zou lanceren in verband met Brussel-Halle-Vilvoorde.

01.28 Melchior Wathelet (cdH): In bepaalde arrondissementen, en vooral in de kleinste, heerst er ongerustheid over de herindeling en de rationalisatie van de samenwerking tussen de arrondissementen. Naarmate de tijd verstrijkt doen de meest ongeloofwaardige scenario's de ronde.

Wat de beëindiging van de mandaten van de korpschefs betreft, zullen er binnenkort een honderdtal personen benoemd worden. In uw beleidsverklaring geeft u blijk van de wil om de

de leur renouvellement avant de nommer ces personnes, ce qui est la meilleure manière d'agir.

En matière de droit de la famille, nous avons déposé des propositions pour l'objectivation des parts contributives, pour supprimer ou diminuer les litiges possibles entre parents. Pour l'hébergement alterné, on a aussi déposé une proposition de loi, qui va moins loin que votre projet, et oblige le magistrat à préciser, dans la motivation de son jugement, les raisons de son choix d'un système ou d'un autre.

Il faut encadrer ces débats dans un cadre le plus clair possible.

Enfin, nous avons déposé une proposition visant à simplifier le divorce par consentement mutuel, en créant le divorce pour désunion irrémédiable.

Nous avons aussi déposé une proposition de loi en matière de reprise d'enfant.

La note de politique générale de la ministre est touffue et fouillée; en balayant aussi large, elle crée beaucoup d'attentes et d'enthousiasme auprès de chacun.

Vous avez ainsi abordé l'ensemble des dossiers. J'espère que vous parviendrez à atteindre vos objectifs. Nous serons donc vigilants quant à la réalisation de ces projets.

01.29 Bart Laeremans (Vlaams Belang): M. Verhofstadt a confirmé dans sa lettre de Nouvel An que 2004 n'avait pas été une bonne année pour la Belgique. La ministre de la Justice n'a pas non plus mené une politique rénovatrice et les objectifs de l'accord de gouvernement n'ont toujours pas été atteints.

La Justice a surtout fait la une de l'actualité en raison d'un procès d'inspiration politique dans le cadre duquel les pions politiques du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, la ministre de la Justice et des juges partiaux ont joué un rôle actif. Le plus grand parti politique a été mis hors la loi - fait unique dans le monde occidental! - et la Belgique a été confrontée à une interprétation absurde de la législation sur le racisme. La ministre souhaite même encore durcir celle-ci afin que les responsables politiques puissent être déchus de leurs droits civils à la moindre infraction.

problemen verbonden aan hun statuut en hun hernieuwing te regelen voordat deze personen benoemd worden. Dat is de beste werkwijze.

Op het vlak van het familierecht hebben we een aantal voorstellen ingediend om de respectieve bijdragen op een objectieve wijze te kunnen berekenen en om geschillen tussen ouders te voorkomen of te beperken. We hebben ook een wetsvoorstel ingediend voor de beurtelingse materiële bewaring dat minder ver gaat dan uw ontwerp en de magistratuur ertoe verplicht in de motivering van zijn uitspraak de reden op te geven waarom hij voor het ene of het andere systeem gekozen heeft.

Deze debatten dienen in een zo duidelijk mogelijk kader te worden ingepast.

Tot slot hebben wij een voorstel ingediend dat ertoe strekt de echtscheiding bij wederzijdse toestemming te vereenvoudigen door de echtscheiding wegens duurzame ontwrichting van het huwelijk in te voeren.

Wij hebben ook een wetsvoorstel ingediend inzake de terugname van kinderen.

De algemene beleidsnota van de minister is uitvoerig en doorwrocht. Dit ambitieus project schept hoge verwachtingen en enthousiasme bij iedereen.

U hebt alle dossiers aangekaart. Ik hoop dat u er zal in slagen uw doelstellingen te realiseren. Wij zullen dan ook waakzaam op de realisatie van uw plannen toezien.

01.29 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Premier Verhofstadt bevestigde in zijn nieuwjaarsbrief dat 2004 geen goed jaar was voor België. Ook de minister van Justitie bracht geen vernieuwend beleid en de beloften uit het regeerakkoord werden nog steeds niet uitgevoerd.

Justitie kwam vooral in het nieuws met een politiek geïnspireerd proces waarbij de politiek benoemde pionnen van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding, de minister van Justitie en partijdige rechters een actieve rol speelden. De grootste politieke partij werd buiten de wet geplaatst – een unicum in de westerse wereld! – en België werd opgezaagd met een waanzinnige interpretatie van de racismewetgeving. De minister wil de racismewetgeving zelfs nog verder verstrengen om politici bij de minste overtreding te kunnen ontzetten uit hun burgerrechten.

Le Vlaams Blok est passé de 12 à 24 % en dix ans mais avec la politique menée par la ministre Onkelinx, il faudra moins de dix ans au Vlaams Belang pour obtenir le soutien de la moitié de l'électorat flamand.

Elle n'a pas tenu sa promesse de créer une école de magistrats pour chaque Communauté. Elle n'a pas davantage utilisé les casernes inoccupées pour accroître la capacité carcérale. Au contraire, elle rend les choses encore plus difficiles pour les parquets, notamment en limitant le champ d'application de la détention préventive. Il en découle une impunité de fait des délits, en particulier quand l'inculpé n'a pas de domicile fixe en Belgique. Les auteurs de délits graves sont libérés presque immédiatement. Et la ministre se livre à des manœuvres d'intimidation envers le procureur qui a dénoncé cette situation.

Anvers a besoin d'une deuxième prison. La ministre sous-estime en outre le risque terroriste qui pèse sur cette ville. La Sûreté de l'Etat fonctionne très mal à Anvers mais la ministre ne prend pas ses responsabilités. L'extension promise du cadre se fait toujours attendre. Bien que la menace de l'extrémisme musulman soit aussi grande en Belgique qu'aux Pays-Bas, notre pays se donne beaucoup moins de peine pour lutter contre ce phénomène.

La ministre de la Justice mène une politique laxiste parce que le PS veut ménager les susceptibilités des tendances radicales au sein de l'islam. Le PS compte en effet sur leurs voix. C'est ainsi que des fondamentalistes sont par exemple nommés à l'Exécutif des musulmans et que l'islam sera plus que généreusement financé.

Toutefois, dans le dossier que je souhaite aborder plus en détail, c'est carrément d'incompétence, de mauvaise volonté, d'hypocrisie et de manque de moyens humains et matériels dont il est question.

Ce qui est en jeu, c'est la situation des internés. La ministre les abandonne complètement à leur sort. Sa politique vis-à-vis de cette catégorie de détenus est asociale, immorale et inhumaine. Malgré des rappels à l'ordre répétés de l'Observatoire international des prisons (OIP), personne n'ose prendre ses responsabilités. A cause de la surpopulation en psychiatrie, de très nombreux internés vivent parmi les détenus ordinaires. Ils ne sont pas placés dans des cellules distinctes. Ils ne bénéficient ni d'une thérapie sérieuse, ni d'un suivi, ni d'un accompagnement.

Het Vlaams Blok had tien jaar nodig om van 12 naar 24 procent te klimmen, maar onder het beleid van minister Onkelinx zal het Vlaams Belang geen tien jaar meer nodig hebben om de steun van de helft van de Vlamingen te krijgen.

De belofte om voor iedere Gemeenschap een magistratenschool op te richten kwam ze niet na. Evenmin werden leegstaande kazernes aangewend om de gevangenis capaciteit uit te breiden. De minister maakt het de parketten nog moeilijker dan voorheen en legt de voorlopige hechtenis aan banden. Dit leidt tot feitelijke straffeloosheid van misdrijven, vooral wanneer de verdachte geen vaste woonplaats heeft in België. Daders van ernstige misdrijven worden bijna onmiddellijk weer vrijgelaten. De procureur die de vinger op de wonde legde, wordt nu door de minister geïntimideerd.

Een tweede gevangenis in Antwerpen is noodzakelijk. De minister onderschat bovendien de terrorismedreiging in die stad. De Staatsveiligheid functioneert in Antwerpen erg slecht, maar de minister neemt haar verantwoordelijkheid niet op. De beloofde kaderuitbreiding kwam er nog altijd niet. Hoewel de dreiging voor moslimextremisme in België even groot is als in Nederland, zijn de inspanningen die ons land doet om dit te bestrijden veel kleiner.

De minister van Justitie voert een laks beleid omdat de PS de radicale strekkingen binnen de islam te vriend wil houden. De PS hoopt immers op hun stemmen. Zo werden er bijvoorbeeld fundamentalisten benoemd in de Moslimexecutieve en zal de islam royaal worden gefinancierd.

In het dossier waarop ik echter dieper wil ingaan, is er ronduit sprake van onbekwaamheid, onwil, hypocrisie en een gebrek aan mensen en middelen.

Het gaat om de geïnterneerden. Hen laat de minister helemaal in de kou staan. Haar beleid tegenover deze groep gevangenen is asociaal, immoreel en inhumain. Ondanks herhaalde terechtwijzingen door het Internationaal Observatorium van de Gevangenis (OIP), durft niemand verantwoordelijkheid op te nemen. Door de overbevolking in de psychiatrie leven ontzettend veel geïnterneerden tussen gewone gevangenen. Ze krijgen geen eigen cel. Er is geen ernstige therapie, geen opvolging, geen begeleiding.

Les médecins incriminent un manque de personnel qualifié. Le soi-disant établissement spécialisé de Merksplas fait penser à la Roumanie. Dans le dernier rapport de l'OIP, les médecins vont jusqu'à évoquer une «médecine de guerre». Un expert américain qualifie de moyenâgeuses certaines situations dans les établissements belges. On y utilise surtout les médicaments pour abrutir les patients qui ne sont même pas traités avec respect, n'ont pas d'hébergement digne de ce nom et ne bénéficient pas d'un accompagnement spécialisé. Il ne semble pas non plus y avoir d'analyse des délits ni de «programmes pour la prévention des récidives».

La situation en Flandre diffère en outre considérablement de la situation en Wallonie. L'établissement Les Marronniers à Tournai prodigue bel et bien des soins et assure en outre l'encadrement nécessaire. Peut-être l'établissement de Paive présente-t-il encore des lacunes, mais il on peut y travailler dans de bonnes conditions.

01.30 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La région wallonne prend en charge Tournai.

01.31 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Pour l'accueil de certains internés transférés d'une prison, l'institution régionale Les Marronniers bénéficie d'un co-financement du département de la Justice. En Flandre, le département de la Justice ne dispose d'aucune infrastructure spécialisée, d'aucun encadrement ni traitement spécifique. Seules les personnes internées à Bierbeek, Rekkem ou Zelzate peuvent espérer un sort quelque peu meilleur.

La ministre Onkelinx n'est pas la seule responsable de cette situation. Depuis la loi de 1964, tous les ministres de la justice ont fait preuve de négligence coupable. Mais de la part d'une ministre socialiste, bien informée, qui a même été condamnée par l'un de ses propres tribunaux dans le cadre d'un dossier d'internement, j'attends autre chose qu'une politique d'obstruction. Il y a deux ans, le conseil des ministres avait déjà préparé un projet de loi, mais la ministre Onkelinx l'a retiré et ne propose toujours pas d'autre solution un an et demi plus tard. Le budget 2005 ne réserve par ailleurs pas de moyens à l'amélioration de la situation des personnes internées.

Il ressort de la condamnation prononcée dans l'affaire Claerhout que la ministre doit simplement prévoir un encadrement sérieux, par une équipe fixe composée d'un psychiatre, d'un psychologue, d'un infirmier psychiatrique et d'un assistant social.

Artsen klagen over een gebrek aan geschoold personeel. De zogenaamd gespecialiseerde instelling van Merksplas doet denken aan Roemeense toestanden. In het jongste OIP-rapport hebben de artsen het zelfs over "oorlogsgeneeskunde". Een Amerikaanse deskundige noemt sommige toestanden in Belgische instellingen middeleeuws. Medicatie wordt vooral gebruikt om patiënten plat te spuiten. Respectvolle omgang, een degelijk onderkomen en deskundige begeleiding zijn niet eens gegarandeerd. Delictanalyse en 'terugvalpreventieplannen' lijken er niet te zijn.

De Vlaamse situatie verschilt bovendien grondig van de Waalse. De instelling Les Marronniers in Doornik doet wel aan behandeling. Bovendien is de nodige omkadering er. In Paive zijn er misschien wel nog mankementen, maar er kan wel in goede omstandigheden worden gewerkt.

01.30 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Het Waalse Gewest zal de gevangenis van Doornik voor zijn rekening nemen.

01.31 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De gewestelijke instelling Les Marronniers wordt voor specifieke geïnterneerden die er vanuit de gevangenis worden geplaatst, mee gefinancierd door Justitie. In Vlaanderen beschikt Justitie nergens over gespecialiseerde infrastructuur, omkadering en behandeling. Enkel voor wie naar Bierbeek, Rekkem of Zelzate mag, is er licht in de duisternis.

Minister Onkelinx is niet de enige die schuld draagt. Alle justitieministers sinds de wet van 1964 pleegden schuldig verzuim. Maar van een socialistische, goed geïnformeerde minister, die zelfs veroordeeld werd door een van haar eigen rechtbanken in een interneringsdossier, verwacht ik iets anders dan obstructiepolitiek. Twee jaar geleden had de Ministerraad al een wetsontwerp klaar, maar minister Onkelinx trok het in en kwam in anderhalf jaar niet met een alternatief. Ook in de begroting van 2005 zijn er geen middelen om de zaken ten goede te keren voor de geïnterneerden.

Uit de veroordeling in het dossier-Claerhout blijkt dat de minister enkel moet voorzien in een gedegen omkadering. Er moet een vast team zijn, met een psychiater, een psycholoog, een psychiatrisch verpleegkundige en een maatschappelijk werker.

Le traitement doit être adapté à l'interné, indépendamment de l'endroit où il séjourne. Le juge a estimé qu'une approche sérieuse faisait actuellement défaut, mais la ministre a fait appel. Elle a même nié que des problèmes se posent. Elle a invoqué un rapport des conseillers gantois Heymans et Braet, mais en utilisant des citations tirées de leur contexte. Il apparaît qu'en réalité les conseillers sont loin d'être élogieux à propos de la situation gantoise. Nous avons donc une ministre de la Justice qui trahit la vérité à l'égard d'un juge : on ne pourrait pratiquement pas imaginer pire dans un État de droit.

La ministre n'entend pas améliorer le sort des internés flamands. Le nouvel établissement psychiatrique qui devrait être opérationnel dans cinq ans ne sert qu'à détourner l'attention des problèmes immédiats et ne représente pas une solution pour les personnes actuellement internées. Les établissements existants doivent être rénovés en profondeur. Il convient d'y aménager des sections de soins séparées où les personnes internées sont traitées de manière humaine. Tout cela pourrait aller très vite mais il semble bien que la ministre actuelle ne veuille rien faire dans ce domaine. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

01.32 Alain Courtois (MR): La seule chose qui me rassure est que le budget a été augmenté constamment au cours des six dernières années. Mais cette augmentation des moyens doit maintenant se traduire dans de nouvelles politiques.

En ce qui concerne la lutte contre l'arriéré judiciaire, les protocoles conclus avec les chefs de corps vont dans le sens d'un meilleur management. Il faut veiller à ce que cette concertation avec les membres du monde judiciaire trouve un prolongement pratique sur le terrain. La gestion des ressources humaines nécessitera un soutien et un encadrement concret.

Pour le projet Phénix et les 3.500 ordinateurs installés en 2004, ainsi que la commande de 2.500 unités prévue pour 2005, je souhaite la transparence par rapport à ce qui a été promis, et ce qui a été fait. Il me semble qu'il n'y a plus de pilote dans l'avion. Je suppose que vous allez nous commenter les développements de ce projet qui date maintenant de quelques années.

Un meilleur accès à la justice s'impose. Nous devons tenir compte du risque de

De behandeling moet aangepast zijn aan de geïnterneerde, ongeacht de plaats waar hij verblijft. De rechter stelde vast dat een ernstige aanpak momenteel ontbreekt, maar de minister ging in beroep. Dat er problemen zijn, ontkende ze zelfs. Ze beriep zich op een rapport van de Gentse raadsheren Heymans en Braet, maar hanteerde uit hun verband gerukte citaten. In werkelijkheid blijken de raadsheren in kwestie allerm minst lovend te spreken over de Gentse situatie. Een minister van Justitie die de waarheid geweld aandoet tegenover een rechter: iets ergers kan in een rechtsstaat haast niet gebeuren.

De minister wil het lot van de Vlaamse geïnterneerden niet verbeteren. De psychiatrische gevangenis die er over vijf jaar zou komen, is een bliksemafleider. De huidige geïnterneerden zijn er niet mee geholpen. De bestaande instellingen moeten drastisch worden gerenoveerd, zodat er afgebakende en menselijke verzorgingsafdelingen zijn. Dat kan heel snel gebeuren, maar het lijkt erop dat de huidige minister ons geen stap vooruit zal helpen. *(Applaus van het Vlaams Belang)*

01.32 Alain Courtois (MR): Het enige wat mij geruststelt, is dat de begrotingskredieten de jongste zes jaar voortdurend werden opgetrokken. Die toename van de middelen moet nu echter ook uitmonden in een nieuw beleid.

Wat de strijd tegen de gerechtelijke achterstand betreft, liggen de met de korpschefs gesloten protocollen in de lijn van een beter management. Men moet erop toezien dat dat overleg met de gerechtelijke wereld uitmondt in praktische maatregelen. Er zal behoefte zijn aan ondersteuning van het personeelsbeleid via flankerende maatregelen.

In verband met het Phenix-project en de 3500 computers die in 2004 werden geïnstalleerd, alsook met betrekking tot de voor 2005 geplande bestelling van 2.500 computers, wens ik dat er wat meer klaarheid komt over de beloften en wat er uiteindelijk al werd gerealiseerd. Er lijkt geen duidelijke lijn in het beleid te zitten. Ik veronderstel dat u toelichtingen zal verstrekken over de ontwikkeling van dat project dat nu al enkele jaren loopt.

Het gerecht moet beter toegankelijk worden gemaakt. We moeten daarbij wel rekening houden

surconsommation qui aurait pour effet d'accroître l'arriéré. Le projet de loi visant à intégrer cette solidarité du risque au sein de la RC familiale nous a rappelé ces difficultés.

La création de l'Institut de formation pour l'ordre judiciaire nous réjouit mais nous insistons pour que le Conseil supérieur de la justice puisse organiser cette formation.

Un redécoupage des arrondissements judiciaires est effectivement nécessaire. L'important est de pouvoir tenir compte des nécessités des services, des chefs de corps et des appareils judiciaires.

Concernant Bruxelles, l'arriéré judiciaire croissant est la seule chose qui doit guider le choix de la solution.

La Régie des Bâtiments a dégagé un budget de 250 millions d'euros pour la période 2005-2008 en faveur des bâtiments de la Justice, de l'Intérieur et de l'Intégration sociale. Un million sera affecté au palais de justice de Bruxelles. J'insiste sur l'urgence que présente l'état de ce bâtiment, insalubre par endroits.

01.33 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Nous sommes attentifs à l'ensemble des lieux dans lesquels se rend la justice. N'oubliez pas le projet "Palladium" ou "Portalis", qui répondra à beaucoup de difficultés. Nous essayons d'être équilibrés dans nos approches.

01.34 Alain Courtois (MR): Le projet de loi prévoyant le transfert vers les tribunaux du travail de la compétence du surendettement a été déposé à la Chambre. Nous reviendrons sur ce projet en commission mais je voudrais exprimer ici quelques réserves.

Il sera peut-être nécessaire de lier ce dossier au statut des huissiers de justice. Il s'agit aussi de donner des moyens matériels et humains à cette juridiction. Le règlement collectif de dettes fait-il partie des missions naturelles des juridictions du travail puisqu'il s'agit de droit civil? Le juge des saisies dépend structurellement du tribunal de première instance.

Concernant le tribunal de la famille, les états

met het gevaar voor overconsumptie, waardoor de achterstand weer kan toenemen. Het wetsontwerp dat de opname van dit solidariteitssysteem in de familiale BA-verzekering beoogt, heeft ons aan die problemen doen denken.

De oprichting van het opleidingsinstituut voor de rechterlijke orde verheugt ons, maar wij dringen erop aan dat de opleidingen door de Hoge Raad voor Justitie zouden worden georganiseerd.

De gerechtelijke arrondissementen moeten inderdaad worden hertekend. Het is zaak dat met de noodwendigheden van de diensten, van de korpschefs en van het gerechtelijk apparaat rekening wordt gehouden.

Met betrekking tot Brussel, mag men zich bij het kiezen van een oplossing enkel laten leiden door de toenemende gerechtelijke achterstand.

De Regie der Gebouwen heeft voor de jaren 2005-2008 250 miljoen euro vrijgemaakt voor de gebouwen van Justitie, Binnenlandse Zalen en Maatschappelijke Integratie. Eén miljoen zal gaan naar het Paleis van Justitie van Brussel. Ik wijs op de staat van dat gebouw dat op bepaalde plaatsen nagenoeg onbewoonbaar is. Er moet daar snel iets worden aan gedaan.

01.33 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Wij hebben oog voor alle plaatsen waar recht wordt gesproken. Vergeet niet dat het "Palladium" of "Portalis"-project werd opgezet; dat zal het mogelijk maken tal van problemen op te lossen. Wij streven naar een evenwichtige aanpak.

01.34 Alain Courtois (MR): Het wetsontwerp betreffende de overheveling van de bevoegdheden met betrekking tot de overmatige schuldenlast naar de arbeidsrechtbanken werd bij de Kamer ingediend. Wij zullen later in de commissie op dat ontwerp terugkomen, maar ik wil hier dienaangaande toch voorbehoud maken bij enkele punten.

Het zal misschien nodig zijn om dat dossier aan het statuut van de gerechtsdeurwaarders te koppelen. Het komt er ook op aan de nodige materiële en personele middelen ter beschikking van dat rechtcollege te stellen. Behoort de collectieve schuldenregeling tot de natuurlijke taken van de arbeidsrechtbanken, aangezien die materie onder het burgerlijk recht valt? Structureel gezien ressorteert de beslagrechter onder de rechtbank van eerste aanleg.

De Staten-Generaal van het Gezin hebben het

généraux de la famille ont posé le problème mais n'ont pas tranché quant à la piste à suivre. Le gouvernement souhaite suivre la voie de la création d'une chambre au sein du tribunal de 1^{ère} instance.

01.35 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Nous avons écouté tous les acteurs. Il faut tenir compte de la difficulté de l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel.

01.36 Alain Courtois (MR): Il est important de disposer d'un magistrat unique qui traite le contentieux du début à la fin. Nous en discuterons en commission.

J'aborderai ensuite le volet pénal, et d'abord le terrorisme. Précédemment, en Belgique, le terrorisme était appréhendé par le biais des infractions classiques. Depuis 2002, la Belgique a dû mettre en application la décision-cadre du Conseil du 13 juin 2002 qui prévoit une aggravation des peines.

Cette décision-cadre a été mise en œuvre par la loi du 19 décembre 2003 relative aux infractions terroristes. Une autre loi du même jour transpose en Belgique la décision-cadre du Conseil européen du 13 juin 2002 relative aux mandats d'arrêt européens et aux procédures de remise entre Etats membres.

Je me réjouis d'apprendre que vous avez l'intention d'entamer des discussions avec les opérateurs téléphoniques pour leur faire comprendre qu'ils ont un rôle à jouer dans le cadre de la sécurité de l'Etat.

Vous finalisez un projet de loi visant à transposer la décision-cadre du 22 juillet 2003 sur l'exécution dans l'Union européenne des décisions de gel des avoirs. Nous en sommes satisfaits de même que par rapport aux décisions prises quant au renforcement de la capacité des services spécialisés en matière de terrorisme dans les grands arrondissements judiciaires, ainsi qu'au parquet fédéral.

Nous ajouterons quelques initiatives comme la formation spécifique à donner à certains policiers.

D'autres mesures sont : envisager un régime pénal dérogatoire pour les personnes suspectées et

probleem van de familierechtbank opgeworpen maar hebben geen duidelijke beslissing genomen over de te volgen weg. De regering opteert voor de oprichting van een kamer binnen de rechtbank van eerste aanleg.

01.35 Laurette Onkelinx, ministre (*Frans*): We hebben naar alle actoren geluisterd. Er dient rekening te worden gehouden met de gerechtelijke achterstand in de hoven van beroep.

01.36 Alain Courtois (MR): Het is belangrijk te beschikken over een enkele magistraat die de geschillen van het begin tot het einde behandelt. We zullen het bespreken in de commissie.

Nu zal ik ingaan op het strafrechtelijke luik en vooreerst op het terrorisme. Vroeger werd het terrorisme in België gerangschikt onder de klassieke misdrijven. Het kaderbesluit van 13 juni 2002 van de Raad van de Europese Unie dat in een verzwaring van de straffen voorziet moet door België sinds 2002 uitgevoerd worden.

Aan het Kaderbesluit werd uitvoering gegeven door de wet van 19 december 2003 betreffende terroristische misdrijven. Een andere wet van dezelfde datum zet het Kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten om in Belgisch recht.

Het verheugt me te vernemen dat u van plan is gesprekken aan te knopen met de telefoonoperatoren om hen erop te wijzen dat ze kunnen bijdragen tot de veiligheid van de Staat.

U legt de laatste hand aan een wetsontwerp dat het Kaderbesluit van 22 juli 2003 inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van vermogens in Belgisch recht omzet. We spreken onze tevredenheid hier over uit evenals over de beslissingen die getroffen werden om de capaciteit van de inzake terrorisme gespecialiseerde politiediensten van de grote gerechtelijke arrondissementen en van het federaal parket uit te breiden.

We zullen nog enkele initiatieven toevoegen, zoals de specifieke opleiding voor bepaalde politiemensen.

Andere maatregelen zijn: een afwijkende strafrechtelijke regeling instellen voor personen die

condamnées pour des actes de terrorisme, revaloriser le statut et augmenter les moyens des agents de la sûreté de l'Etat, favoriser l'engagement d'agents ayant une connaissance des pratiques et des langues, veiller à organiser une coordination effective et efficace entre la Sûreté de l'Etat et le SGR.

01.37 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Lors du dernier comité ministériel du renseignement et de la sécurité, nous avons annoncé la création de ce nouveau service. Jeudi, je présenterai au conseil des ministres la note-cadre qui permettra le dépôt du projet de loi en janvier, je l'espère.

01.38 Alain Courtois (MR): La lutte contre le terrorisme doit désormais dépasser les frontières et se faire en collaboration avec les autres Etats.

Nous plaillons donc pour la ratification des actes internationaux relatifs à la lutte contre le terrorisme et non encore ratifiés par la Belgique, pour le respect des prescriptions et la transposition de leur contenu dans la réglementation belge ainsi que pour toutes les exigences du droit européen secondaire qui se rapportent à la lutte contre le terrorisme.

En ce qui concerne la notion de victime, celle-ci doit voir sa position améliorée au niveau de l'information qu'elle obtient et certainement en matière de libération anticipée. Lors de la dernière législature, un projet de loi visait à améliorer l'information de la victime lorsque l'auteur des faits quitte la prison. Pour l'instant, deux types de situations indésirables peuvent se produire. Une victime n'est informée que lorsque l'auteur bénéficie d'une mesure de libération conditionnelle. Elle peut donc se retrouver confrontée, sans y être préparée, à l'auteur de l'infraction. D'autre part, certaines victimes ont le droit de fournir des informations ainsi que d'être informées de la libération de l'auteur, mais elles ne peuvent pas faire usage de ce droit lorsque l'auteur bénéficie d'une mise en liberté provisoire.

Le groupe MR du Sénat a déposé une proposition de loi pour prendre en compte, dans un texte unique, l'intérêt de la victime lors d'une décision de sortie du condamné. Une définition légale du statut du détenu est nécessaire dans un Etat de droit, et nous espérons qu'elle sera réglée dans l'avant-projet de loi sur le statut juridique externe du détenu et le tribunal d'application des peines. Il faut continuer à travailler sur un véritable droit des

verdacht worden van en veroordeeld zijn voor terroristische daden, het statuut van de ambtenaren van de Staatsveiligheid herwaarder en hun middelen optrekken, de aanwerving bevorderen van ambtenaren die vertrouwd zijn met de praktijk en de nodige talenkennis hebben, erop toezien dat de Staatsveiligheid en de ADIV op een positieve en doeltreffende manier samenwerken.

01.37 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Tijdens het recentste Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid kondigden wij de oprichting van die nieuwe dienst aan. Donderdag zal ik de kadernota aan de Ministerraad voorleggen, zodat het wetsontwerp, naar ik hoop, in januari kan worden ingediend.

01.38 Alain Courtois (MR): Voortaan moet de strijd tegen het terrorisme de grenzen overschrijden en moet met de andere lidstaten worden samengewerkt.

Wij pleiten dan ook voor de bekrachtiging van de internationale akten met betrekking tot de strijd tegen het terrorisme die door België nog niet zijn bekrachtigd, voor de naleving van de voorschriften en de omzetting van hun inhoud in de Belgische reglementering alsmede voor de naleving van alle beschikkingen van het secundair Europees recht in verband met de strijd tegen het terrorisme.

De positie van het slachtoffer moet worden verbeterd op het vlak van de informatie die het krijgt, zeker inzake vervroegde vrijlating van de dader. Een wetsontwerp dat tijdens de laatste legislatuur werd ingediend strekt ertoe de informatie van het slachtoffer te verbeteren wanneer de dader de gevangenis verlaat. Er kunnen zich nu twee ongewenste toestanden voordoen. Een slachtoffer wordt pas ingelicht als de dader voorwaardelijk wordt vrijgelaten. Het kan dus met de dader worden geconfronteerd zonder hierop te zijn voorbereid. Anderzijds hebben sommige slachtoffers het recht inlichtingen te verschaffen evenals het recht om op de hoogte te worden gebracht van de vrijlating van de dader. Zij mogen echter geen gebruik maken van dat recht wanneer de dader voorlopig wordt vrijgelaten.

De MR-fractie heeft in de Senaat een wetsvoorstel ingediend waarbij in een enkele tekst het belang van het slachtoffer eveneens aan bod komt wanneer wordt beslist een veroordeelde vrij te laten. In een rechtsstaat moet het statuut van de gedetineerde wettelijk worden bepaald en wij hopen dat dit in het voorontwerp van wet over de externe rechtspositie van de gedetineerde en de strafuitvoeringsrechtbank in orde komt. We moeten

victimies.

Ces dernières années, des avancées importantes ont eu lieu, comme les maisons de justice, les modifications introduites dans le code d'instruction suite à l'adoption du petit Franchimont, etc. Cependant le groupe MR refuse de se reposer sur les acquis et estime qu'il faut se doter d'un véritable statut juridique de la victime. Comme l'a rappelé M. Malmendier, il ne faut pas se focaliser sur le détenu, mais équilibrer les droits de l'auteur et ceux de la victime.

Une justice humaine et transparente doit reconnaître la victime comme un protagoniste à part entière, depuis son accueil dans le commissariat jusqu'à son indemnisation.

En ce qui concerne la modification de la loi de 1933 sur les armes, le MR pense qu'il faut sortir de l'ombre les armes cachées et combattre la criminalité sans nuire à la sportivité des citoyens. Un conseil consultatif devrait être créé, rassemblant les représentants de ce secteur qui se plaignent de ne pas avoir été entendus dans les précédents projets. Un éventuel projet de loi doit avoir pour objectifs la transposition de la directive européenne de 1991 sur l'acquisition et la détention d'armes, la prévention contre le trafic d'armes, une meilleure protection de la société, une meilleure traçabilité des armes, la sécurisation du marché des armes et un contrôle renforcé sur la vente.

Madame la Ministre, il y a un an, j'ai plaidé pour une meilleure reconnaissance de la Justice, considérée comme le parent pauvre de l'Etat. Il est nécessaire de respecter toutes les personnes qui y travaillent, souvent dans des conditions difficiles.

Vous ne portez pas seule la responsabilité de la situation actuelle: il s'agit d'une accumulation intervenue au fil des années, sous la responsabilité de tous les partis démocratiques, et sans mauvaise volonté. Le problème est que l'on n'a jamais donné réellement au troisième pouvoir les moyens de remplir ses missions jour et nuit. Je répète aujourd'hui ce que j'ai dit il y a un an, et qui reste vrai. "Un Etat qui ne s'occupe pas de sa justice, c'est la démocratie qui recule!"

voortwerken aan een echt slachtofferrecht.

De voorbije jaren werd grote vooruitgang geboekt met de oprichting van de justitiehuisen, de wijzigingen aan het Wetboek van strafvordering na de goedkeuring van de kleine Franchimont-hervorming enz. Maar de MR-fractie weigert op haar lauweren te rusten en is van mening dat het slachtoffer een echte rechtspositie moet krijgen. Zoals de heer Malmendier zei, moeten we ons niet blind staren op de gedetineerde, maar moeten we een gulden middenweg zoeken tussen de rechten van de dader en die van het slachtoffer.

In het kader van een humane en doorzichtige rechtsbedeling moet het slachtoffer als een volwaardige actor worden beschouwd, vanaf het ogenblik dat hij in het commissariaat wordt opgevangen tot wanneer hij een schadevergoeding krijgt.

Wat de wijziging van de wet van 1933 op de wapens betreft, vindt de MR dat de verborgen wapens te voorschijn moeten komen en dat de criminaliteit moet worden bestreden, zonder dat de sportschutters daar nadeel van ondervinden. Er zou een adviesraad moeten worden opgericht waarin ook de vertegenwoordigers van die sector worden opgenomen; zij beklagen er zich immers over dat zij niet bij de uitwerking van vroegere ontwerpen werden betrokken. Bij het opstellen van een eventueel wetsontwerp zou men zich moeten laten leiden door de volgende doelstellingen: de omzetting van de Europese richtlijn van 1991 inzake de controle op de verwerving en het bezit van wapens, de preventie inzake de wapenhandel, een betere bescherming van de maatschappij, een betere traceerbaarheid van de wapens, de beveiliging van de wapenmarkt en een scherpere controle op de wapenverkoop.

Mevrouw de Minister, een jaar geleden heb ik gepleit voor meer waardering voor het departement Justitie dat door de Staat stiefmoederlijk wordt behandeld. Alle mensen die er - vaak in moeilijke omstandigheden - werken, verdienen ons respect.

U bent niet alleen verantwoordelijk voor de huidige toestand: het gaat om een opeenstapeling die zonder slechte wil ontstond door de jaren heen, en waarvoor alle democratische partijen verantwoordelijk zijn. Het probleem is dat de derde macht nooit heeft kunnen beschikken over de middelen om zijn taken dag en nacht uit te voeren. Ik herhaal vandaag wat ik reeds een jaar geleden heb gezegd en wat nog steeds waar is: "Een Staat die niet bekommerd is om justitie, is een democratie die achteruit gaat!"

Le **président**: Je suppose que la ministre a déjà largement répondu.

01.39 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Il est suprenant que la ministre ne souhaite plus prendre la parole après tant de remarques légitimes. Le 26 octobre 2004, nous l'interrogeons à propos des différents arrondissements. Elle a déclaré à l'époque à propos de Bruxelles-Hal-Vilvorde (*je cite en français*) : «Monsieur le président, je pense avoir répondu. Je commence par la nature des compétences à décentraliser. Le document sera transmis au gouvernement et au Parlement en tout cas avant la fin de cette année, c'est clair.»

(*En néerlandais*) La ministre a prononcé une promesse à l'époque. Si l'on en croit sa réponse, l'ensemble du dossier allait en effet être transmis dans sa globalité au Parlement. Comme l'on s'y attendait, la ministre n'a pas tenu sa parole.

Le **président**: Rappelez-vous l'expression latine *festina lente*.

La séance est levée.

La séance est levée à 21h.26. Prochaine séance le mercredi 22 décembre 2004 à 10h.00.

De **voorzitter**: De minister heeft al ruimschoots geantwoord, vermoed ik.

01.39 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Dat de minister niets meer wil zeggen na zoveel terechte opmerkingen, is vreemd. Wij hebben de minister op 26 oktober 2004 ondervraagd over de diverse arrondissementen. Toen zei de minister specifiek over Brussel-Halle-Vilvoorde (*citeert in het Frans*): "Monsieur le président, je pense avoir répondu. Je commence par la nature des compétences à décentraliser. Le document sera transmis au gouvernement et au Parlement en tout cas avant la fin de cette année, c'est clair."

(*Nederlands*) De minister heeft toen een belofte gedaan. Uit haar antwoord bleek immers dat het als één geheel aan het Parlement zou worden overgemaakt. De minister heeft zoals verwacht geen woord gehouden.

De **voorzitter**: De Romeinen kenden het gezegde *festina lente*.

De vergadering is gesloten.

De vergadering wordt gesloten om 21.26 uur. Volgende vergadering woensdag 22 december 2004 om 10.00 uur.